

# azkoitia-azpeitia

abuztuko turismo eskaintza / oferta turística para agosto

ASTELEHENA LUNES	ASTEARTEA MARTES	ASTEAZKENA MIERCOLES	OSTEGUNA JUEVES	OSTIRALA VIERNES	LARUNBATA SABADO	IGANDEA DOMINGO
				1  2		3 <b>MADALENA:</b> Eraberritutako Madalenako ospitalea, jendeari zabalik 11:00 - 14:00 sarrera doan El recién restaurado hospital de la Magdalena, abierto al público de 11:00 - 14:00 entrada gratis
4	5 <b>AZKOITIA:</b> Bisita gidatua visita guiada 12:30 	6 <b>AZPEITIA:</b> Bisita gidatua visita guiada 12:30	7 	8 <b>MADALENA:</b> Eraberritutako Madalenako ospitalea, jendeari zabalik 11:00 - 14:00 sarrera doan El recién restaurado hospital de la Magdalena, abierto al público de 11:00 - 14:00 entrada gratis	9 	10
11	12 <b>AZKOITIA:</b> Bisita gidatua visita guiada 12:30 	13 	14 <b>AZPEITIA:</b> Bisita gidatua visita guiada 12:30	15 	16 <b>MADALENA:</b> Eraberritutako Madalenako ospitalea, jendeari zabalik 11:00 - 14:00 sarrera doan El recién restaurado hospital de la Magdalena, abierto al público de 11:00 - 14:00 entrada gratis	17
18	19	20 <b>AZPEITIA:</b> Bisita gidatua visita guiada 12:30	21 	22 <b>MADALENA:</b> Eraberritutako Madalenako ospitalea, jendeari zabalik 11:00 - 14:00 sarrera doan El recién restaurado hospital de la Magdalena, abierto al público de 11:00 - 14:00 entrada gratis	23	24 
25	26 <b>AZKOITIA:</b> Bisita gidatua visita guiada 12:30 	27 <b>AZPEITIA:</b> Bisita gidatua visita guiada 12:30	28 	29 	30 <b>MADALENA:</b> Eraberritutako Madalenako ospitalea, jendeari zabalik 11:00 - 14:00 sarrera doan El recién restaurado hospital de la Magdalena, abierto al público de 11:00 - 14:00 entrada gratis	31



**bisita gidatuak**  
**visitas guiadas** **2€**

## azpeitia

**IRTEERAK**  
Data: Abuztuak 6, 7, 13, 14, 20, 21, 27 eta 28an.  
Ordua: 12:30ean  
Lekua: Sebastian Donearen Eliza nagusiko atean  
**OHARRA:** Bisitak 2 euroko prezioa du. Tiketa bisitako unean emango da. Gutxienez 8 pertsonako taldea batu beharko da bisita ateratzeko. Taldeentzako bisita bereziak nahieran, abuztuan eta irailean aurrez erreserba eginda.

**SALIDAS**  
Días: 6, 7, 13, 14, 20, 21, 27 y 28 de agosto  
Hora: a las 12:30  
Lugar: Pórtico de la Parroquia San Sebastián de Soreasu.  
**NOTA:** Las visitas tienen un precio de 2 euros. El ticket se adquiere en el momento de la visita. Será necesario que se forme un grupo de 8 personas para que la visita se materialice.

Visitas guiadas especiales a la carta para grupos previa reserva durante los meses de agosto.

## azkoitia

**IRTEERAK**  
Data: Abuztuak 5, 12 eta 26an.  
Ordua: 12:30ean  
Lekua: Amabirjinaren Jasokundeko eliza atarian  
**OHARRA:** Bisitak 2 euroko prezioa du. Tiketa bisitako unean emango da. Gutxienez 8 pertsonako taldea batu beharko da bisita ateratzeko. Taldeentzako bisita bereziak nahieran, abuztuan eta irailean aurrez erreserba eginda.

**SALIDAS**  
Días: 5, 12 y 26 de agosto  
Hora: a las 12:30  
Lugar: Pórtico de la Iglesia Sta. M.ª la Real  
**NOTA:** Las visitas tienen un precio de 2 euros. El ticket se adquiere en el momento de la visita. Será necesario que se forme un grupo de 8 personas para que la visita se materialice.

Visitas guiadas especiales a la carta para grupos previa reserva durante los meses de agosto.

**gogoan izatekoa! ipara tomar nota!**

[www.urolaturismo.net](http://www.urolaturismo.net)

# Udan rola

INFORMAZIOA eta  
ERRESERBAK  
INFORMACIÓN y RESERVAS:  
943 15 18 78  
i-loiola@urolaturismo.net

## gogoan izatekoa! ipara tomar nota!

### azkoitia

“DORRETXE eta JAUREGI ARTEAN” Ezagutu ezazu zalduntxoeren herria. Gune historikoko jauregi, dorretxe eta elizak bertako historia eta pertsonaia esanguratsuenei buruz hitz egingo dizute.

“ENTRE CASAS TORRE y PALACIOS” Descubre la villa de los caballeros. Los palacios, casa torre e iglesia del casco histórico declarado monumental, te hablarán acerca de la historia y personajes más ilustres de la villa.



**Amabirjinaren jasokundeko Parrokia:**  
XVI mendea, Euskal estilo errenazentistakoa.

**Parroquia Santa María la Real:** S. XVI, de estilo renacentista vasco.



**Idiaquez dorretxea (etxe beltza).**  
**La Casa Torre de Idiaquez.**



**Intsausti jauregia:**  
XVIII. Mendeko Jauregi barrokoa. Azkoitiko Zalduntxoeren seaska eta bilduleku.

**Palacio Intsausti:** Palacio Barroco del S. XVIII. Cuna y lugar de reunión de los caballeros de Azkoitia.



**Balda Dorretxea - Batarrabi eskultura:** Erdi Aroa eta Jorge Oteiza batean  
**Casa Torre de Balda y escultura Batarrabi:** La Edad Media y Jorge Oteiza en uno.



**ZU ERE PILOTARI**  
Ez izan ikusle hutsa, bihurtu lehiaketaren protagonista! Bisita gidatua Jorge Oteiza Frontoiak + Pilota partidak (praktika) + Hamaiketakoa.  
**SIENTETE PILOTARI**  
No seas un mero espectador! ¡participa en el juego y siéntete pelotari!  
Visita guiada Frontones Jorge Oteiza + Práctica del juego de la pelota + Hamaiketakoa (almuerzo).  
Info/erreserbak- reservas: 652 730 475 (Basquetours)  
943 15 18 78 (Oficina de Turismo) - i-loiola@urolaturismo.net

### azpeitia

“SAN IGNAZIO BERE SORTERRIAN” Murgildu zaitetz Euskaldun Unibertsalaren sorterrian bertako ondare historiko eta artistiko aberatsa gida berezi baten eskutik ezagutuz.

“SAN IGNACIO EN SU TIERRA” Sumérgete en la villa natal del Vasco más Universal, conociendo de la mano de un guía especializado el rico patrimonio histórico y artístico que la villa alberga.



Sebastian Donearen eliza nagusia.  
XVI. mendea

**Iglesia Parroquial de San Sebastián de Soreasu.** Siglo XVI



**Bataio ponte:**  
Loiolako Ignazio bataio ponte honetan bataiatua izan zen

**Pila Bautismal:**  
En esta pila fue bautizado San Ignacio de Loiola.



Berriki eraberritutako Madalenako Ospitalea, balorean jarri den Azpeitiko azken ondare altzorra da. San Ignaziori loturiko leku esanguratsua da.

El hospital de Magdalena, restaurado recientemente, es el último tesoro de nuestro patrimonio puesto en valor. El hospital es uno de los sitios más significativos ligados a la figura de San Ignacio.



**TRENBIDEAREN EUSKAL MUSEOA:**

Tren irteera bereziak abuztuan, asteartetik igandera bitartean.  
Tel. 943 150677

**MUSEO VASCO DEL FERROCARRIL:**

Servicios/Salidas Especiales de viaje en tren. En agosto, de martes a domingo.  
Tel. 943 15 06 77